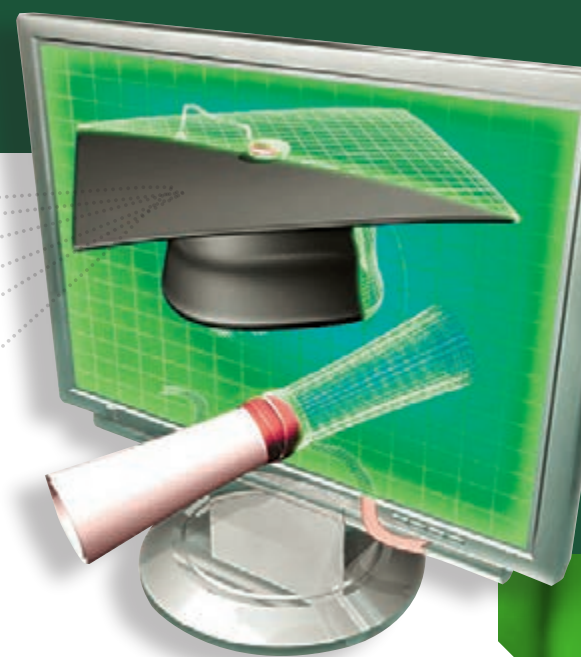


◀ 在線教育革命系列之五 ▶

7,000萬資助勉各院校引入新教學法 八大生共享「翻轉課堂」

港產MOOC 有望殺入八大



香港文匯報訊（記者 歐陽文情）踏入數碼時代，學習模式亦逐漸向電子化、網絡化靠攏。香港教資會、教育局及八大院校早前合作推出逾7,000萬元資助計劃，以「配合新一代學生的學習需要」為主題，鼓勵各院校引入創新的教學法和學習環境，教資會表明，有關MOOC（大規模開放式在線課程）的項目，屬於計劃積極考慮資助範疇。研資局主席及教資會當然委員華雲生更進一步表示，設立「香港製造」的MOOC平台，供八大院校分享課程和主要學科的入門課內容，是其中一個可發展方向。

教資會去年底宣布由該會以及教育局、資助院校以配對形式，三方共同提供高達8,200萬元的新撥款提升大學教學質素，而當中7,000萬元更針對性用於教與學的革新；而MOOC，正是其中一個焦點。

最終撥款結果 上半年決定

教資會發言人回覆香港文匯報查詢時指，有關資助旨在讓院校進行不同項目，以令教學變得更切合現代學生的學習需要，提升其學習經驗，並讓學生在全球化環境下更具競爭力。教資會又特別提到，在此計劃下各院校可提交有關「大規模開放式在線課程」的建議，而該會亦會持開放態度，積極考慮。至於最終的撥款結果，教資會將考慮各院校所提交的各項建議及專家意見後，於今年上半年決定資助項目及款額。

對於如何藉是次計劃讓大學教育革新、推動八大合作共享資源，身兼中文大學常務副校長華雲生表示，有關資助可用於為本港開發嶄新的MOOC，其中一做法是設立MOOC平台，供8所院校分享課程和主要學科的入門課程內容，也讓學生同時做到「翻轉課堂」，提升學習經驗和增長知識。

若有本土MOOC 中學可受惠

華雲生又指，現時MOOC平台在國際間很熱門，在外國也有不少地方開始了有關發展。工程學出身的他，最近亦在透過MOOC平台Udacity去學習有關創立企業的知識，「MOOC平台上有不少由大師教授的課程，可以學到不少東西」。

西」。他坦言，相信「香港製造」MOOC平台是可發展的方向，「一些現有的MOOC平台有一定門檻，不是所有院校都可以參與，如果香港有了自己的平台，不止大學可以自由地共享資源，中學亦可受惠」。

僅作補充教與學 不可取代課堂

不過，他亦指出，現時MOOC的發展只屬初期，不少人仍因其課程完成率而抱有懷疑，「這仍需要作很多改進，才可以大規模發展」。此外他亦強調，MOOC並不是一切，而是一個可補充現有教與學的模式。

教育政策關注社主席張民炳表示，高等院校發展MOOC是國際大趨勢，但他認為，現階段應先讓院校就此議題多作摸索，八大的聯校MOOC平台則先作為較長遠的發展方向，「畢竟八大情況不一，規模不同，學科發展也不一樣，大家可先各自摸索如何發展MOOC」。



■香港教資會、教育局及八大院校早前合作推出逾7,000萬元資助計劃，鼓勵各院校引入創新的教學法和學習環境。圖為中大上課情況。資料圖片

不限時間對象 MOOC切合國情

香港文匯報訊（記者 歐陽文情）不止外國的MOOC平台在紛紛冒起、壯大，內地亦在積極籌備屬於自己的MOOC平台。去年上海市便有30所院校搭建了「上海高校課程資源共享平台」，讓各校學生可於上面自由選課；而北大、清華、復旦、南大等9所名校組成的「C9聯盟」亦宣布，將在教育部支持下合作研究設立MOOC平台，以做到大學間在校內生跨校選課，並將資源向社會開放，擴大享受優質教學資源的受惠。有C9院校人士透露，有關平台將會是一個中文系統，並最遲會於明年或之前面世。

多所高校研建中國平台

中國人口眾多，要讓全國人民享受到同樣具質素的教育，有着很大的資源限制，而

MOOC的「人人可學、時時能學」的模式，就特別切合國情。有見及此，C9聯盟院校及多所頂尖高校亦在教育部支持下去探索如何建立中國MOOC平台，包括設立有關標準和共享機制、籌備課程、設立考試及認證的機制等。

滬率先建平台 4,000人選修

此外，在上海市教委的組織下，當地也有30所院校率先搭建了「上海高校課程資源共享平台」的MOOC平台，近4,000人次選修成功。有關計劃透過混合式教學模式，以網絡視頻學習為主、輔助教學及協作式學習等方式上課，讓學生有全新的學習體驗。學生於該平台所選的課，經過一連串的學習和評估後，有關學分更能轉為學校所認可的選修科。

內地生港警球場切磋

香港文匯報訊（記者 高鈺）在港升學內地學生人數越來越多，他們亦較以往更積極與本地社群交流互動。由香港高校內地學生學者聯誼會聯席會議主辦的「2014年全港內地生籃球聯賽」早前舉行開幕式，香港大學代表隊並特別在儀式後與香港警察籃球大使隊進行了友誼賽，比賽雙方均發揮出不俗水平，觀眾席上喝彩聲不斷。最終由技高一籌的警隊勝出。

盼友誼賽延續 更多交流活動

是次籃球聯賽開幕式邀得外交部駐港特派員公署國際部副主任侯曉萍、聯席會議秘書長陳錦雲、香港警察籃球協會副會長林振名等嘉賓出席。先後致辭的侯曉萍與陳錦雲，都肯定了賽事對鼓勵內地生強健體魄，及推動內地生與香港社會交流的重要意義。而在開幕式後的友誼賽，港大內地生籃球隊及警



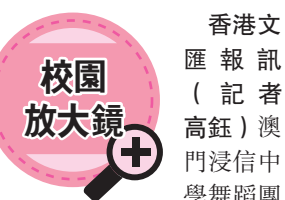
■2014年全港內地生籃球聯賽早前舉行開幕式，其後港大內地代表隊與香港警察籃球大使隊進行了友誼賽，藉運動相互交流。聯席會議供圖

隊前半場都派出女籃出戰，後半則由男籃出戰，經過激烈的賽事，警隊以84：49的比分順利勝出。

於賽後的採訪中，港大內地生隊員高度評價了警察籃球隊的技術水平，而警隊球員林

鴻鈞特別提到，這是香港警察籃球隊與內地生球隊之間的首次比賽，希望這樣的友誼賽繼續辦下去，亦有警隊成員指以後應與內地生舉辦更多交流活動，以促進雙方的溝通與了解。

澳浸信中學舞蹈團上京交流



校園放大鏡

日前前往北京舞蹈學院進行為期8天的參觀及練習，校方表示，此行是為了讓學生能提升舞蹈技巧，並體會內地學生對舞蹈的熱情以及練習時一絲不苟的精神。

校方表示，在北京舞蹈學院裡，每位老師都是舞技精湛，舞台經驗豐富的編舞者，浸信的舞蹈團學生很榮幸能獲老師的指導；雖然當地天氣十分寒冷，但學生每天8時就起床準備練習，這亦不損學生們



■澳門浸信中學學生早前到北京舞蹈學院參觀交流，並於學院老師細心指導下積極投入練習。學校供圖

的熱心志，更令他們積極投入練習。校方認為，透過有活動，令學生學懂刻苦和努力學習的精神，對他們學業也有裨益。

了解學校長處 選擇適合院校

海外升學秘笈

筆者留意到，近年選擇到澳洲留學的學生持續有上升趨勢。事實上，澳洲的確有很多出色的大學，而且各有所長，可配合不同學生的需要。筆者於今期專欄將為大家介紹兩所各具特色的優秀大學。

The University of Newcastle: 73%畢業即就業

位於澳洲新南威爾斯省的The University of Newcastle創校於1963年，短短49年內便升格為澳洲十大研究型大學之一，其研究質量獲《The Good Universities Guide 2012》評為最高的5星級，與當地「八大」名校的多所大學齊名。The University of Newcastle不單於澳洲名列前茅，更於《QS World University Rankings 2013/14》的建校未滿50年全球最佳50學府中排名第二十六位，屬全球首3%的大學，可見其學術程度已達到國際級高水平。該校亦於《QS Stars-Rated For Excellence 2014》整體評審中獲得最高的5星級，當中獲較高評分的8個項目包括：科研、

就業、教學、基礎設施、國際化、創新、參與、生命科學與醫學等。在眾多科目中，其土木與結構工程學排名全球第四十六位，而地理學、語言學也名列全球首100名內，更有其他9個學科如教育、電子工程、機械工程、化學工程、電腦科學與資訊科技、醫學、環境科學、材料科學、社會科學等獲排名為全球首200名內。

除學術水平外，相信很多同學也會關注畢業後的就業機會。根據《The Good Universities Guide》的統計，The University of Newcastle的畢業生就業比率及起薪點均高於全國水平，超過73%於畢業4個月內成功就業，薪酬亦較全國平均點高2,000澳元，可見前景理想。地點方面，該校所在地Newcastle獲著名旅遊書籍《Lonely Planet》選為「2012年十大最佳城市」，擁有一流的沙灘、優美的公園、美術館、多國餐廳、大型商場和充滿活力的夜生活，是理想的留學地點。

University of Canberra: 着重「工學結合」

此外，筆者想為大家介紹的另一所大學是

University of Canberra，座落於澳洲首都坎培拉（Canberra），大學校園距離市中心只需10分鐘的路程。University of Canberra獲《QS World University Rankings 2013/14》名稱為全球首5%大學，其農業與林業學、政治學與國際學都排名全球首200名內。此外，正因為該大學位於澳洲的首都城市，所以特別着重與公共部門有關如商業管理、資訊科技、法律、新聞學、公共關係等學科的發展。

特別一提的是，University of Canberra是一所注重「工學結合（Work-Integrated Learning）」教學模式的大學，不但與業界擁有緊密聯繫，更為在讀學生提供多種工作實習機會，讓學生於畢業後能立即學以致用，成功進入職場。大學更於《The Good University Guide 2013》中的「成功受僱（Getting a Job）」和「畢業生成就評級（Positive Graduate Outcomes）」中獲評為最優秀的5星級。

■尚學堂（Ada Tam）
（標題和小題為編者所加）



「揪」：普粵對譯 一對多義

普通話聊天室

「揪」在廣東話的用法

1. 緊緊抓住；
2. 抓住並拉。這個字在廣東話和「周」同音，但不常用。通常的有「揪痧」一詞，是民間治療某些疾病的一種辦法。電視劇中常出現的一句對白「俾人揪」，意思為「被遞解回內地」。

「揪」在普通話的用法
「揪」在普通話用於固定詞語中。

1. 「揪辮子」比喻抓住缺點，作為把柄，也說「揪小辮子」，這裡的「揪」也常說「抓」。廣東話相應說法是「抽後腳」；
2. 「揪心」意為放不下心，或是擔心。廣東話也說「擔心」；
3. 「揪心錢」意為心懷吝嗇之念所花的錢。廣東話可說「肉緊錢」。

「揪」在粵普中的異同

「揪」在普通話中很常用，很口語化，對譯為廣東話是一對多的關係，例如「揪耳朵」，對應廣東話為「搵耳仔」。在句子中的用法，例如「揪着繩子往上爬」、「一把揪住小偷的領子」分別對應廣東話為「猛住條繩向上擡」、「一手執住賊仔嘅衫領」。這3例的「揪」也可以說作「抓」，例如「把他抓過來」對應「揸佢過來」。

至於像「揪出一個壞蛋」、「把某某揪出來」之類比較書面化的用法，已屬比喻義，廣東話可照用「揪」。

■資料提供：一環教育
<http://www.globalfirst.edu.hk>
（標題和小題為編者所加）

